

# Num

## Chapter 20

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
בַּחֹדֶשׁ      זֵין      מִדְּבַר-      הָעֵדָה      כָּל-      יִשְׂרָאֵל      בְּנֵי-      וַיָּבֹאוּ  
in-the-month    Tsin    wilderness-of-    the-congregation    all-    Yisrael    sons-of-    and-came  
[H2320](#)      [H6790](#)           [H5712](#)      [H3605](#)    [H3478](#)           [H0935](#)  
שָׁם:      וַתִּקְבֹּר      מִרְיָם      שָׁם      וַתָּמֹת      בְּקִדְשׁ      הָעָם      וַיֵּשֶׁב      הָרִאשׁוֹן  
there    and-was-buried    Miriam    there    and-died    in-Kadesh    the-people    and-dwelt    the-first  
[H8033](#)    [H6912](#)      [H4813](#)    [H8033](#)    [H4191](#)      [H6946](#)           [H3427](#)      [H7223](#)

And the children of Israel, even the whole congregation, came into the wilderness of Zin in the first month: and the people abode in Kadesh; and Miriam died there, and was buried there.

2  
וְעַל-      מֹשֶׁה      עַל-      וַיִּקְהָלוּ      לְעֵדָה      מַיִם      הָיָה      וְלֹא-  
and-against-    Mosheh    against-    and-assembled    for-the-congregation    water    was    and-not-  
[H1478](#)      [H4872](#)           [H6950](#)      [H5712](#)      [H4325](#)    [H1961](#)    [H3808](#)  
אַהֲרֹן:  
Aharon  
[H0175](#)

And there was no water for the congregation: and they assembled themselves together against Moses and against Aaron.

3  
גִּוְעָנוּ      וְלֹ      לְאָמַר      וַיֹּאמְרוּ      מֹשֶׁה      עִם-      הָעָם      וַיִּרְבּוּ  
we-had-perished    and-if-only    saying    and-said    Mosheh    with-    the-people    and-contended  
[H1478](#)      [H3863](#)      [H0559](#)    [H0559](#)      [H4872](#)                [H7378](#)  
יְהוָה:      לְפָנַי      אֶחָיו      בְּנֹעַ  
YHWH    before    our-brothers    when-perished  
[H3068](#)    [H6440](#)    [H0251](#)      [H1478](#)

And the people strove with Moses, and spake, saying, Would that we had died when our brethren died before Jehovah!

4  
לָמוּת      הַזֶּה      הַמִּדְבָּר      אֶל-      יְהוָה      קָהָל      אֶת-      הַבְּאֵתָם      וְלָמָּה  
to-die    the-this    the-wilderness    into-    YHWH    assembly-of    -    have-you-brought    and-why  
[H4191](#)    [H2088](#)           [H0413](#)    [H3068](#)      [H6951](#)      [H0853](#)    [H0935](#)      [H4100](#)  
וּבְעִירָנוּ:      אֲנַחְנוּ      שָׁם  
and-our-livestock    we    there  
[H1165](#)      [H0587](#)      [H8033](#)

And why have ye brought the assembly of Jehovah into this wilderness, that we should die there, we and our beasts?

הַזֶּה	הָרָע	הַמָּקוֹם	אֶל-	אֲתָנוּ	לְהָבִיא	מִמִּצְרַיִם	הֵעִלִיתֵנוּ	וְלָמָּה	5
the-this	the-evil	the-place	into-	us	to-bring	from-Mitsrayim	brought-us-up	and-why	
<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4100</a>	
אֵין	וּמַיִם	וְרִמּוֹן	וְנֶגְוֹן	וּתְאֵנָה	זֵרַע	מָקוֹם	וְלֹא		
there-is-not	and-water	and-pomegranate	and-vine	and-fig-tree	seed	place-of	not		
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7416</a>	<a href="#">H1612</a>	<a href="#">H8384</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H3808</a>		
								לְשָׁתוֹת:	
								to-drink	
								<a href="#">H8354</a>	

And wherefore have ye made us to come up out of Egypt, to bring us in unto this evil place? it is no place of seed, or of figs, or of vines, or of pomegranates; neither is there any water to drink.

אֹהֶל	פֶּתַח	אֶל-	הַקְּהָל	מִפְּנֵי	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	וַיָּבֹא	6	
tent-of	entrance-of	to-	the-assembly	from-before	and-Aharon	Mosheh	and-came		
<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H6607</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0935</a>		
פ	אֲלֵיהֶם:	יְהוָה	כְּבוֹד-	וַיֵּרָא	פְּנֵיהֶם	עַל-	וַיִּפְּלוּ	מוֹעֵד	
-	to-them	YHWH	glory-of-	and-appeared	their-faces	upon-	and-fell	meeting	
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H4150</a>	

And Moses and Aaron went from the presence of the assembly unto the door of the tent of meeting, and fell upon their faces: and the glory of Jehovah appeared unto them.

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לֵאמֹר:	7
and-spoke	YHWH	to-	Mosheh	saying	
<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0559</a>	

And Jehovah spake unto Moses, saying,

וְאַהֲרֹן	אַתָּה	הָעֵדָה	אֶת-	וְהַקְּהָל	הַמִּטֵּה	קַח	אֶת-	8
and-Aharon	you	the-congregation	-	and-assemble	the-staff	-	take	
<a href="#">H0175</a>		<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6950</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	
מֵימָיו	וְנָתַן	לְעֵינֵיהֶם	הַסֶּלַע	אֶל-	וְדַבַּרְתֶּם	אֶחָיֶךָ		
its-water	and-it-will-give	before-their-eyes	the-rock	to-	and-speak	your-brother		
<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0251</a>		
אֶת-	וְהִשְׁקִיתָ	הַסֶּלַע	מִן-	מַיִם	לָהֶם	וְהוֹצֵאתָ		
-	and-give-drink-to	the-rock	from-	water	for-them	and-you-shall-bring-out		
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8248</a>	<a href="#">H5553</a>		<a href="#">H4325</a>		<a href="#">H3318</a>		
				בְּעֵרְמָם:	וְאֶת-	הָעֵדָה		
				their-livestock	and-	the-congregation		
				<a href="#">H1165</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5712</a>		

Take the rod, and assemble the congregation, thou, and Aaron thy brother, and speak ye unto the rock before their eyes, that it give forth its water; and thou shalt bring forth to them water out of the rock; so thou shalt give the congregation and their cattle drink.

צִוָּהוּ:	כַּאֲשֶׁר	יְהוָה	מִלִּפְנֵי	הַמִּטֵּה	אֶת-	מֹשֶׁה	וַיִּקַּח	9
he-commanded-him	as	YHWH	from-before	the-staff	-	Mosheh	and-took	
<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3947</a>	

And Moses took the rod from before Jehovah, as he commanded him.

10 וַיִּקְהָלוּ וַיֹּאמְרוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶת-הַקָּהָל אֶל-פְּנֵי הַסֵּלַע וַיֹּאמְרוּ  
 and-assembled and-said Mosheh and-Aharon - the-assembly to-face-of the-rock  
[H0559](#) [H5553](#) [H6440](#) [H0413](#) [H6951](#) [H0853](#) [H0175](#) [H4872](#) [H6950](#)

לָהֶם שְׁמְעוּ-נָא הַמְּרִיבִים מִן-הַסֵּלַע הַזֶּה נֹדִיא לָכֶם  
 to-them hear-now the-rebels from-the-rock the-this shall-we-bring-out for-you  
[H3318](#) [H2088](#) [H5553](#) [H4784](#) [H4994](#) [H8085](#)

מַיִם:  
 water  
[H4325](#)

And Moses and Aaron gathered the assembly together before the rock, and he said unto them, Hear now, ye rebels; shall we bring you forth water out of this rock?

11 וַיִּלָּחֶם מֹשֶׁה אֶת-יָדוֹ וַיִּדְּ אֶת-הַסֵּלַע וַיִּכּוּתוּ בָּהֶם שְׁנַיִם  
 and-lifted Mosheh - his-hand - and-struck the-rock with-his-staff twice  
[H6471](#) [H4294](#) [H5553](#) [H0853](#) [H5221](#) [H3027](#) [H0853](#) [H4872](#)

וַיֵּצֵא מַיִם רַבִּים וַתִּשְׁתְּ וְהַעֲדָה וּבְעִירָם:  
 and-came-out water abundant and-drank the-congregation and-their-livestock  
[H1165](#) [H5712](#) [H8354](#) [H4325](#) [H3318](#)

And Moses lifted up his hand, and smote the rock with his rod twice: and water came forth abundantly, and the congregation drank, and their cattle.

12 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן לְעֵינֵי הַיְהוּדִים לְהַקְדִּישׁוּ-נִי  
 and-said YHWH to-Mosheh and-Aharon to-eyes-of the-children-of-Israel to-sanctify-me  
[H0539](#) [H3808](#) [H3282](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

לְהַקְדִּישׁוּ-נִי לְעֵינֵי הַיְהוּדִים לְהַקְדִּישׁוּ-נִי לְעֵינֵי הַיְהוּדִים לְהַקְדִּישׁוּ-נִי  
 to-sanctify-me before-eyes-of the-children-of-Israel to-sanctify-me before-eyes-of the-children-of-Israel  
[H0853](#) [H0935](#) [H3808](#) [H3478](#) [H6942](#)

הַקָּהָל אֶל-הַיְהוָה אֶת-יְהוָה אֶת-יְהוָה לְהֵם:  
 the-assembly into-the-this the-assembly into-the-this the-assembly into-the-this  
[H5414](#) [H0776](#) [H0413](#) [H2088](#) [H6951](#)

And Jehovah said unto Moses and Aaron, Because ye believed not in me, to sanctify me in the eyes of the children of Israel, therefore ye shall not bring this assembly into the land which I have given them.

13 הֵמָּה מֵי מְרִיבָה אֲשֶׁר-רָבוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-יְהוָה  
 they waters-of Merivah where-contended sons-of-Israel with-YHWH  
[H3068](#) [H0854](#) [H3478](#) [H7378](#) [H4809](#) [H4325](#) [H1992](#)

וַיִּקְדָּשׁ בָּם:  
 and-he-was-sanctified among-them  
[H6942](#)

These are the waters of Meribah; because the children of Israel strove with Jehovah, and he was sanctified in them.

14 וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה מְלָאכִים מִקְדֵּשׁ אֶל-מֶלֶךְ עֲדוֹם כֹּה אָמַר  
 and-sent Mosheh messengers from-Kadesh to-king-of Edom thus says  
[H0559](#) [H3541](#) [H0123](#) [H4428](#) [H0413](#) [H6946](#) [H4397](#) [H4872](#) [H7971](#)

אֲחִיךָ יִשְׂרָאֵל יָדַעְתָּ אַתָּה יְדַעְתָּ אֶת-כָּל-הַתְּלָאָה אֲשֶׁר מֵצְאָתָנוּ:  
 your-brother Israel know you know you all-the-hardship which found-us  
[H4672](#) [H8513](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3045](#) [H3478](#) [H0251](#)

And Moses sent messengers from Kadesh unto the king of Edom, Thus saith thy brother Israel, Thou knowest all the travail that hath befallen us:

15 רבים ימים במצרים ונשב מצרימה אבותינו וירדו  
 many days in-Mitsrayim and-dwelt to-Mitsrayim our-fathers and-went-down  
[H3117](#) [H4714](#) [H3427](#) [H4714](#) [H0001](#) [H3381](#)

ולאבותינו: מצרים לנו וירעו  
 and-our-fathers Mitsrayim us and-treated-badly  
[H0001](#) [H4713](#)

how our fathers went down into Egypt, and we dwelt in Egypt a long time; and the Egyptians dealt ill with us, and our fathers:

16 מלאך וישלח קלנו וישמע יהוה אל-ונצעק  
 messenger and-sent our-voice and-he-heard YHWH to- and-we-cried-out  
[H4397](#) [H7971](#) [H8085](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6817](#)

גבולך: קצה עיר בקדש אנחנו והנה ממצרים ויצאנו  
 your-border end-of city in-Kadesh we and-behold from-Mitsrayim and-brought-us-out  
[H1366](#) [H6946](#) [H0587](#) [H2009](#) [H4714](#) [H3318](#)

and when we cried unto Jehovah, he heard our voice, and sent an angel, and brought us forth out of Egypt: and, behold, we are in Kadesh, a city in the uttermost of thy border.

17 בשדה נעבר לא בארצך נא נעברה-  
 in-field we-will-pass-through not in-your-land please let-us-pass-through-  
[H3808](#) [H0776](#) [H4994](#)

לא נלך המלך דרך באר מי נשתה ולא ובכרם  
 not we-will-go the-king way-of well water-of we-will-drink and-not and-in-vineyard  
[H3808](#) [H3212](#) [H4428](#) [H1870](#) [H0875](#) [H4325](#) [H8354](#) [H3808](#) [H3754](#)

גבולך: נעבר אשר- עד ושמאול ימין נטה  
 your-border we-pass-through that- until and-left right we-will-turn  
[H1366](#) [H5704](#) [H8040](#) [H3225](#) [H5186](#)

Let us pass, I pray thee, through thy land: we will not pass through field or through vineyard, neither will we drink of the water of the wells; we will go along the king's highway; we will not turn aside to the right hand nor to the left, until we have passed thy border.

18 בקרב פן בי תעבר לא אדום אליו ויאמר  
 with-the-sword lest- in-me you-shall-pass-through not Edom to-him and-said  
[H2719](#) [H6435](#) [H3808](#) [H0123](#) [H0413](#) [H0559](#)

לקראתך: אצא  
 to-meet-you I-go-out  
[H7125](#) [H3318](#)

And Edom said unto him, Thou shalt not pass through me, lest I come out with the sword against thee.

19 מימך ואם נעלה במסלה ישראל בני- אליו ויאמרו  
 your-water and-if- we-will-go-up on-the-highway Yisrael sons-of- to-him and-said  
[H4325](#) [H5927](#) [H4546](#) [H3478](#) [H0413](#) [H0559](#)

דבר אין רק מכרם ונתתי ומקני אני נשתה  
 thing there-is-not- only its-price and-I-will-give and-my-livestock I we-drink  
[H1697](#) [H0369](#) [H7535](#) [H4377](#) [H5414](#) [H4735](#) [H0589](#) [H8354](#)

אעברה: ברנלי  
 I-will-pass-through on-my-feet  
[H7272](#)

And the children of Israel said unto him, We will go up by the highway; and if we drink of thy water, I and my cattle, then will I give the price thereof: let me only, without doing anything else, pass through on my feet.



26 וְהַפְּשַׁט אֶת-אֶהֱרֹן אֶת-בְּגָדָיו וְהִלְבַּשְׁתֶּם אֶת-אֶלְעָזָר בְּנוֹ  
 and-strip and-Aharon shall-be-gathered and-die there and-clothe-them-on his-garments his-son Elazar -  
[H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H6584](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H6584](#)  
[H0499](#)

וְאֶהֱרֹן וְיָאֲסַף וּמָת שָׁם:  
 and-Aharon shall-be-gathered and-die there  
[H0175](#) [H0622](#) [H4191](#) [H8033](#)

and strip Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son: and Aaron shall be gathered unto his people, and shall die there.

27 וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה וַיֵּלְכוּ אֶל-הַר הָהָר  
 and-did Mosheh as commanded YHWH and-went-up to-Hor the-mountain  
[H4872](#) [H6680](#) [H3068](#) [H5927](#) [H0413](#) [H2023](#) [H2022](#)

לְעֵינֵי כָל-הָעֵדָה:  
 before-eyes-of all-the-congregation  
[H3605](#) [H5712](#)

And Moses did as Jehovah commanded: and they went up into mount Hor in the sight of all the congregation.

28 וַיִּפְשַׁט מֹשֶׁה אֶת-אֶהֱרֹן אֶת-בְּגָדָיו וַיִּלְבַּשׂ אֹתָם אֶת-אֶלְעָזָר  
 and-stripped Mosheh as commanded YHWH and-went-up to-Hor the-mountain  
[H6584](#) [H4872](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H3847](#) [H0853](#) [H0499](#)

בְּנוֹ וַיָּמָת אֶהֱרֹן שָׁם בְּרֹאשׁ הַהָר וַיֵּרַד מֹשֶׁה  
 his-son and-died there Aharon on-top-of the-mountain and-came-down Mosheh  
[H4191](#) [H0175](#) [H8033](#) [H2022](#) [H3381](#) [H4872](#)

וְאֶלְעָזָר מִן-הָהָר:  
 and-Elazar from-the-mountain  
[H0499](#) [H2022](#)

And Moses stripped Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son; and Aaron died there on the top of the mount: and Moses and Eleazar came down from the mount.

29 וַיִּרְאוּ וַיֵּרָאוּ כָל-הָעֵדָה כִּי נָפַח אֶהֱרֹן וַיִּבְכּוּ אֶת-אֶהֱרֹן  
 and-saw and-saw all-the-congregation that expired Aharon and-wept-for Aharon  
[H7200](#) [H3605](#) [H5712](#) [H1478](#) [H0175](#) [H1058](#) [H0853](#) [H0175](#)

שְׁלֹשִׁים יוֹם כָּל-בֵּית יִשְׂרָאֵל:  
 thirty day all house-of Yisrael  
[H7970](#) [H3117](#) [H3605](#) [H3478](#)

And when all the congregation saw that Aaron was dead, they wept for Aaron thirty days, even all the house of Israel.